

## Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

## Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:30 pm,

## Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó.

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

## Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

## Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. Liên lạc

Thầy An 524-5482.

## Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

## Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Minh Nhiên, CRM.

Email: [cttdsacto@gmail.com](mailto:cttdsacto@gmail.com) Phone: (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Gioan Eude M Cao Vũ Nghi, CRM.

Email: [yunghi@gmail.com](mailto:yunghi@gmail.com) Phone: (916) 376-7629

Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyên, Nga 383-4276

Nhà xứ: Các Cha 376-7629

HD Mục Vụ CT Anh Hoàng 869-6615

Phó HD Nội Vụ Anh Tùng 588-5893

Phó HD Ngoại Vụ Anh Chí 769-5043

Phó KH & PT Anh Dũng 230-1691

HD Tài Chánh CT Anh Phong 416-6735

Phó HD Tài Chánh Anh Hoàng 471-9765

Ban Cung Thánh Ông Tuyển 383-7957

Ban Giúp Lễ Cha Vũ 383-4276

Ban Xã Hội Anh Văn 529-1596

Ban Trật Tự Anh Ngọc 698-7010

Ban Bảo Trì Anh Cường 914-4594

Trung Tâm Giáo Dục Chị Lynn 812-2945

Ca Đoàn Thiên Ân Anh Châu 465-4071

Ca Đoàn Thánh Linh Chị Anh 595-3307

Ca Đoàn Alleluia Chị Lan 525-5941

Ca Đoàn Vô Nhiễm Chị Lan 477-9622

Ca Đoàn Mẹ Lên Trời Chị Thảo 798-5747

Ca Đoàn Kitô Vua Anh Tùng 588-5893

Liên Lạc các Ca Đoàn Anh Khoa 842-9412

Giáo Khu 1-Giuse Anh Thành 806-9852

Giáo Khu 2-Phêrô Anh Nam 477-8205

Giáo Khu 3-Dũng Lạc Ông Thanh 525-3456

Giáo Khu 4-Phục Sinh Anh Minh 635-3435

Giáo Khu 5-Fatima Anh Thành 349-8140

Giáo Khu 6-Thăm Viếng Chị Phương 840-9477

Thiếu Nhi Thánh Thể Anh Chính 204-2471

Bà Mẹ Công Giáo Chị Hoa 529-0671

Huynh Đoàn Đa Minh Ông Bình 430-8898

Liên Minh Thánh Tâm Anh Thủ 317-1602

Legio Marie Chị Mến 320-5610

Phong Trào Đền Tạ Chị Tý 519-6767

Gia Đình Tận Hiến Chị Tuyết 996-1230

Phong Trào Cursillo Anh Tuấn 217-4949

Canh Tân Đắc Sủng Mỹ Anh 595-3307

Hội Cao Niên Ông Anh 743-3999

Hội Phụ Huynh Anh Sơn 510-579-0899

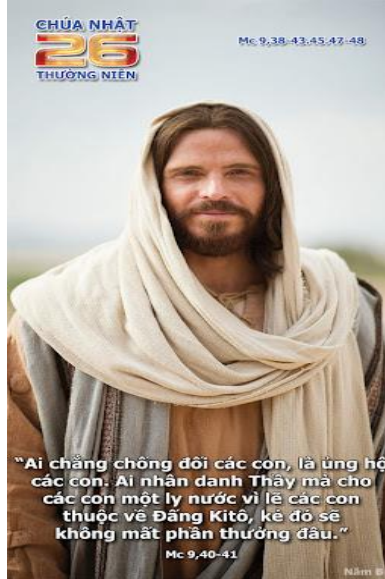
Dòng Mến Thánh Giá Các Sơ 383-3278

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

# BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 [www.ctfd.org](http://www.ctfd.org)

## 561- Chúa Nhật XXVI Thường Niên - Năm B Ngày 26/09/2021



## NHÂN DANH

Trong trận thế chiến II, ba vị tuyên úy Công giáo, Tin lành và Do thái trở thành những người bạn thân của nhau. Họ thề hứa với nhau nếu một người trong nhóm bị giết chết, thì những người còn sống sót phải báo tin cho gia đình của người qua đời và lo việc chôn cất.

Thế rồi, vị tuyên úy Do thái bị giết chết. Hai người còn lại không thể tìm thấy một Rabbi hay

một hội đường Do thái nào. Cuối cùng, trong Một làng ở nước Pháp, họ tìm thấy một nhà thờ Công giáo xinh đẹp với một nghĩa trang được chăm sóc cẩn thận. Vị tuyên úy Công giáo đề nghị: “Chúng ta hãy đi gặp vị linh mục chánh xứ, may ra ông ấy có thể giúp chúng ta”.

Cha xứ muốn giúp họ. Nhưng ngài lại không bảo đảm chắc chắn được nên mới nói: “Ngày mai, xin các ông trở lại đây. Tôi sẽ tìm kiếm trong các sách vở để xem có luật nào cho phép chôn một người không phải Kitô hữu trong một nghĩa trang Công giáo hay không”.

Cha xứ đã tìm kiếm suốt đêm đó, nhưng không có kết quả. Ngài bảo họ: “Hãy chôn ông ấy ngay sát hàng rào của nghĩa trang. Chính tôi sẽ chăm sóc ngôi mộ của ông ấy”.

Khi chiến tranh kết thúc, họ quay lại để viếng ngôi mộ của người bạn. Nhưng họ không thấy dấu vết gì ở sát bên hàng rào của nghĩa trang. Họ tìm cha xứ và yêu cầu ông giải thích. Cha xứ mỉm cười và nói: “Tôi thấy ngôi mộ nằm bên ngoài nghĩa trang trông cô độc quá. Do đó, tôi tiếp tục tìm kiếm”. Họ liền hỏi: “Cha đã tìm thấy một luật cho phép dời ngôi mộ vào bên trong hàng rào?” Cha xứ trả lời: “Tôi không thấy một luật nào cho phép như thế. Nhưng không có luật nào cấm tôi dời hàng rào ra bên ngoài”.

Thái độ loại trừ đang phổ biến khắp nơi. Không chỉ trong lãnh vực tôn giáo, nhưng còn trong các tổ chức, các hiệp hội và mọi nơi khác trong xã hội. Ngay cả trong các gia đình nữa, khi cha mẹ thương đứa con này hơn đứa khác.

Chúa Giêsu không có quan niệm loại trừ. Trong bài Tin Mừng hôm nay, Chúa nói: “Đừng ngăn cản người ta, vì không ai lấy danh nghĩa Thầy mà làm phép lạ, rồi ngay sau đó lại có thể nói xấu về Thầy”. Không có độc quyền trong sự thánh thiện. Chúa Giêsu Kitô không chỉ thuộc về những người Công giáo, Tin lành, Chính thống... và những Kitô hữu khác. Người thuộc về tất cả những ai có thiện chí, có thiện tâm. Tất cả mọi người chúng ta đều thuộc về Chúa Giêsu Kitô.

Lạy Chúa Giêsu, con tin, nhưng xin trợ giúp đức tin yếu kém của con.

(Nguồn: Tinmung.net)

## LỜI CHÚA TUẦN NÀY



### Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, Gioan thưa cùng Chúa Giêsu rằng: “Lạy Thầy, chúng con thấy có kẻ nhân danh Thầy mà trừ quỷ, kẻ đó không theo chúng ta, và chúng con đã ngăn cấm y”. Nhưng Chúa Giêsu phán: “Đừng ngăn cấm y, vì chẳng ai có thể nhân danh Thầy mà làm phép lạ, rồi liền đó lại nói xấu Thầy. Ai chẳng chống đối các con, là ủng hộ các con. Ai nhân danh Thầy mà cho các con một ly nước vì lẽ các con thuộc về Đấng Kitô, Thầy bảo thật các con: kẻ đó sẽ không mất phần thưởng đâu. Nhưng nếu kẻ nào làm cơ vấp phạm cho một trong những kẻ bé mọn có lòng tin Thầy, thì buột thốt cổ xay vào cối người ấy mà xô xuống biển thì hơn.

“Nếu tay con nên dịp tội cho con, hãy chặt tay đó đi: thà con mất một tay mà được vào cõi sống, còn hơn là có đủ hai tay mà phải vào hoả ngục, trong lửa không hề tắt. Và nếu chân con làm dịp tội cho con, hãy chặt chân đó đi: thà con mất một chân mà được vào cõi sống, còn hơn là có đủ hai chân mà phải ném xuống hoả ngục. Và nếu mắt con làm dịp tội cho con, hãy móc mắt đó đi, thà con còn một mắt mà vào nước Thiên Chúa, còn hơn là có đủ hai mắt mà phải ném xuống hoả ngục, nơi mà dòi bọ rúc rủa nó không hề chết và lửa không hề tắt”.

## SINH HOẠT GIÁO XỨ

### Clean up Day:

**When: Sunday, September 26<sup>th</sup>, 2021** (sau các thánh lễ CN này).

#### 1) Dọn dẹp nhà bếp GX

#### 2) Thu dọn phòng để tượng bên cạnh cung thánh

Thông Báo đến các hội đoàn, và các ban ngành xin mang về những đồ dùng của hội mình đã lâu không sử dụng. Cần rất cần nhiều thiện nguyện viên chung tay giúp tổng vệ sinh dọn dẹp, để cùng nhau làm đẹp Nhà Chúa. Xin Chúa chúc lành cho tất cả!

### ĐỌC KINH THÁNG 10 MÂN CÔI



**Bắt đầu Thứ Sáu ngày 1/10 năm 2021.** Giáo Xứ có tổ chức Tràng Chuỗi Mân Côi liên tiếp.

Những màu nhiệm trong chuỗi Mân Côi được để cuối nhà thờ, xin các ban ngành, đoàn thể và cá nhân cổ động để dâng lên Đức Mẹ Mân Côi những lời kinh “Kính Mừng Maria.” để cầu nguyện:

\*Theo ý nguyện của Đức Thánh Cha: Cầu cho hòa bình thế giới, cho nước Hoa Kỳ và cách riêng cho quê hương Việt Nam được mau hết dịch bệnh Covid-19

\*Theo ý nguyện của Giáo Xứ: Cầu cho hạnh phúc của các gia đình và cho mọi người hiệp nhất yêu thương nhau trong Giáo Xứ.

\*Cầu cho các bệnh nhân trong Giáo Xứ được vâng theo ý Chúa.

### Rước Kiệu Đức Mẹ Tháng Mân Côi:

**When:** chiều thứ Bảy, ngày 2 tháng 10, 2021

**Time:** @5:30pm

GX tha thiết mời gọi quý Ông Bà Anh Chị Em cùng tham gia.

### Hội Legio Mariae Thông Báo:

1) Kính mời quý Hội Viên hai ngành, đến nhà thờ để rước kiệu Cung nghinh Đức Mẹ Mân Côi lúc 5:30 pm, thứ Bảy, ngày 02 tháng 10 năm 2021.

2) LEGIO MARIAE mời toàn thể Hội Viên đến họp và cầu nguyện tại Nhà Nguyện Giáo Xứ sau thánh lễ nhì, lúc 11:15 am, Chúa Nhật, ngày 03 tháng 10 năm 2021.



## Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse

Thông Báo tới Thầy Cô, Huynh Trưởng, Trợ Tá, và các Thiện Nguyên Viên của Trung Tâm.

\* Chúa Nhật, ngày 26/09 /2021 lúc 10:30am – 12:30pm

Lăn tay tại Hội Trường (Ai đã lăn rồi, không cần lăn lại)

\* Chúa Nhật, ngày 3/10/2021 lúc 12:30pm, Phòng 10

\*Khóa Safe Haven (Bảo vệ môi trường) Giáo Viên

## QUÁN ĂN NGON GIÁO XỨ:



Tuần này quán ăn giáo xứ do Hội Các Bà Mẹ Công Giáo phụ trách với nhiều món ăn đặc biệt

Kính mời quý ông bà anh chị em ghé vào ủng hộ.

Ban phục vụ quán ăn kính mời.

## Mừng Bốn Mạng Ban An Ninh GX- thứ Tư ngày 29 tháng 9:



Xin chúc mừng Anh Chị Em trong Ban An Ninh và Ban Làm Đẹp Nhà Chúa!

Giáo xứ chúng ta luôn tri ân các anh chị cùng gia đình đã không ngại dấn thân phục vụ giáo xứ trong công tác trật tự khuôn viên nhà thờ, ngoài ra các anh chị trong Ban Làm Đẹp Nhà Chúa đã hy sinh thời gian mỗi sáng thứ 7 hàng tuần cắt cỏ dọn dẹp rác, giúp cho khuôn viên Thánh Đường sạch sẽ khang trang hơn

Qua lời chuyển cầu của Tổng Lãnh Thiên Thần Michael, nguyện xin Chúa chúc lành cho từng anh chị em và gia đình được nhiều ơn thánh, vui tươi và bình an.

## THÀNH KÍNH PHÂN ƯU



Được tin Bà Maria Vũ Thị Hạt (Tina) được Chúa gọi về thứ Bảy, ngày 04 tháng 9 năm 2021 tại Sacramento, hưởng thọ 69 tuổi.

- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu cùng anh Phúc và chị Jennifer Hiền cùng tang quyến.

- Nguyện xin Chúa Nhân Từ thương ban linh hồn Maria trên nước hằng sống; và an ủi gia đình trong lúc buồn thương này.

- Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:

- 6:30pm, thứ Sáu, ngày 08 tháng 10 năm 2021

tại nhà quản Saint Mary Cemetery & Funeral Center

6509 Fruitridge Rd, Sacramento, CA 95820

Phone: 916 452 4831

-**Thánh Lễ An Táng:** 8:00 am, thứ Bảy, ngày 09 tháng 10 năm 2021 tại Nhà Thờ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 8181 Florin Rd. Sacramento, CA 95828

-và được an táng tại nghĩa trang St. Mary.

Liên Lạc: Chị Jennifer Hiền – (916) 233 - 5182

Được tin Ông Tôma Phan Văn Hà được Chúa gọi về thứ Tư, ngày 15 tháng 9 năm 2021 tại Sacramento, hưởng thọ 67 tuổi.

- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu cùng Chị Nguyễn Thị Thu, các con, cháu cùng tang quyến.



- Nguyện xin Chúa Nhân Từ thương ban linh hồn Tôma trên nước hằng sống; và an ủi gia đình trong lúc buồn thương này.

- Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:

- 6:30pm, thứ Sáu, ngày 15 tháng 10 năm 2021

tại nhà quản Saint Mary Cemetery & Funeral Center

6509 Fruitridge Rd, Sacramento, CA 95820

Phone: 916 452 4831

-**Thánh Lễ An Táng:** 8:00 am, thứ Bảy, ngày 16 tháng 10 năm 2021 tại Nhà Thờ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 8181 Florin Rd. Sacramento, CA 95828

-và được an táng tại nghĩa trang St. Mary.

Liên Lạc: Chị Thu – (505) 702 – 6100

Công Đức Tuần Lễ 09/19/2021: \$ 5,996.63

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>   <p><b>8801 FOLSOM BLVD #260<br/>SACRAMENTO, CA 95826<br/>(916) 761 - 3222</b><br/>Email: vonne.tran@century21.com<br/>www.c21LN.com</p> </div> <div>  <p><b>KIM PHARMACY</b><br/><b>NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D.</b><br/>5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA<br/><b>(916) 469 - 9813</b></p> </div> <div>  <p><b>Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D.</b><br/>* Khám bệnh tổng quát người lớn<br/>* Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da<br/>* Bệnh phong ngứa và dị biến ứng<br/><b>(916) 391 - 9497</b></p> </div> <div> <p><b>Chuyên mua bán nhà</b><br/>Bán nhà chỉ trả thuê hồng 1% cho lệ phí<br/><b>Henry Vo (916) 223-3798</b><br/>Broker # 01407166</p> </div> <div> <p><b>AUTO BODY SPECIALIST</b><br/><b>PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT &amp; REPAIR</b><br/><br/>FREE ESTIMATE<br/>Contact: <b>(916) 395 - 4279</b><br/><b>LẬP</b><br/>10200 Waterman Rd. Elk Grove, CA 95624</p> </div> <div> <p><b>ALLIED ACCOUNTING &amp; TAX SERVICE</b><br/>Khai thuế cá nhân &amp; business<br/>Giữ sổ kế toán, lương bổng &amp; làm báo cáo cho IRS &amp; State<br/><b>LOAN PHẠM (916) 233-6857</b></p> </div> <div> <p>Cần phụ nữ độc thân làm ở San Jose. Bao ăn ở miễn phí, có phòng riêng, làm việc như ở nhà của mình, ở tại nhà ngủ qua đêm, ngày nấu ăn 3 bữa, dọn dẹp nhà, phụ tắm bác trai mỗi sáng, lương \$1,800.00 tiền mặt trả hàng tháng.<br/>Xin để lại tin nhắn 916 - 841- 7568,<br/>cô Mỹ Linh sẽ gọi lại sau 7pm. Xin cảm ơn.</p> </div> <div>  <p><b>KINGDOM CHIROPRACTIC</b><br/><b>Dr. Jason Nguyen, DC</b><br/>Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers<br/>Cell: (916) 384 - 7256<br/>Open 10:00am - 6:00pm.<br/>Tuesday - Thursday only</p> </div> <div>  <p><b>SACRAMENTO MEMORIAL LAWN</b><br/>Chúng tôi nổi tiếng Việt<br/>我們提供粵語服務<br/>6100 Stockton Boulevard <b>(916) 245-0889</b><br/>Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287</p> </div> <div>  <p><b>SF SUPERMARKET</b><br/>SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場<br/>5820 S Land Park Dr<br/>(916) 619-8112<br/>Open 8:00am - 9:00pm.<br/>6930 65th St #123<br/>(916) 392-3888<br/>Open 8:00am - 9:45pm.<br/>4562 Mack Rd<br/>(916) 395-6868<br/>Open 8:00am - 9:00pm.</p> </div> <div> <p><b>Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại</b><br/><b>NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP</b><br/><br/>Một tập báo mỗi gia đình Công Giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!!<br/>* Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng<br/>* Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công Giáo mỗi năm</p> </div> <div> <p><b>QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ:</b><br/>Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R<br/>Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741<br/>Email: baoducme@gmail.com</p> </div> <div> <p><b>"Hãy mua bảo Mẹ để cộng tác với chúng tôi đêm Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người"</b><br/><br/>Độc giả thường: 40 usd/năm<br/>Độc giả ân nhân: 50 usd/năm</p> </div> <div>  <p><b>CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ</b><br/>Saint Mary Cemetery &amp; Funeral Center<br/>Cell: (916) 949-1250<br/>Office: (916) 452-4831</p> </div> | <div> <p><b>DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC</b><br/>Optometrist<br/>7400 Elk Grove Blvd<br/>Elk Grove, CA 95757<br/><b>(916) 465 - 9057</b></p> </div> <div> <p><b>TỜ HỒNG</b><br/>Complete wedding services for Church and Banquet<br/><b>LIÊN LẠC: CHỊ MỸ</b><br/><b>(916) 428-4145 - (916) 599-1174 (B)</b></p> </div> <div> <p><b>VĂN PHÒNG ĐINH ANH NHẬN KHAI THUẾ</b><br/>Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại<br/><b>(916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)</b></p> </div> <div> <p><b>BUSYBEE Child Care Center</b><br/><b>(916) 387-8710 / 383-3278</b><br/>Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách</p> </div> <div> <p><b>Phở City VIETNAMESE CUISINE</b><br/>6175 Stockton Blvd. Ste 200<br/>Sacramento, CA 95824<br/><b>(916) 754 - 2143</b></p> </div> <div> <p><b>Mỹ Hằng Nguyễn</b><br/>Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyên về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ dài hạn Fix annuity, IRA<br/>333 W. El Camino Real #380<br/>Sunnyvale, CA 94078<br/><b>(408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C)</b></p> </div> | <div> <p><b>DENISE CHAU</b><br/><br/>Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area.<br/>Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ<br/>denise.chau@elitenorcal.com<br/>www.denisechau.bhhsr.com<br/>7412 Elsie Avenue<br/>Sacramento, CA 95828<br/><b>(916) 271-1578 (C)</b><br/><b>(916) 681-5112 (O)</b><br/>Elite Real Estate / CalBRE # 0147958</p> </div> <div> <p><b>Benjamin Mai</b><br/><b>(916) 317 - 7953</b><br/>Mua Nhà &amp; Bán Nhà<br/>Vay Tiền Mua Nhà<br/>Tái Cấp Vốn Nhà<br/>Benjamin Mai<br/>giúp bạn tiết kiệm tiền<br/><br/>CA Real Estate and Mortgage Broker<br/>Cal Bre # 01928783<br/>NMLS # 1175396</p> </div> <div> <p>Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà<br/>BRE Lic#: 01931129<br/><b>Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo</b><br/><b>HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823</b></p> </div> <div> <p><b>CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN</b><br/>Elite Realty Services -<br/>7412 Elsie Ave., Sacto, CA<br/><b>(916) 420 - 3258</b> Associate Broker - MBA - Loan Officer<br/><br/>Michael Hưng</p> </div> <div> <p><b>LYON REAL ESTATE</b><br/>5951 Laguna Springs Dr.<br/>Elk Grove, CA 95757<br/><b>(209) 423 - 0899</b><br/><b>(916) 559 - 9788</b><br/>LLY@GoLyon.com<br/>www.LLY.GoLyon.com<br/>Mua nhà - Bán nhà<br/>Trang trí (staging) - cổ vấn<br/>Giúp cho thuê nhà<br/>Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo<br/><b>LÝ MỸ LINH</b><br/>CalBRE# 02014615</p> </div> <div> <p><b>ANDY P. TRAN</b><br/>ATTORNEY &amp; COUNSELOR AT LAW<br/>1900 POINT WEST WAY, SUITE 188<br/>SACRAMENTO, CA 95815<br/><b>(916) 304-3616</b><br/><b>(916) 848-3337 (F)</b><br/>ATRA@TRANLAW.COM<br/>WWW.TRANLAW.COM</p> </div> <div> <p><b>Nestlé Realty &amp; Homeland Financial</b><br/>Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan<br/>www.homelandfinancial.org<br/>DRE: 01131892 NMLS: 271462<br/><b>Mình 916-616-6861</b><br/>Text me is better</p> </div> <div> <p><b>LOVE JOY ADULT DAY HEALTH CARE CENTER</b><br/>10293 Rockingham Dr., Sacramento, CA 95827<br/>Điện thoại: Tiếng Anh: 916-661-9164 * Tiếng Việt: 916-407-2939<br/><br/>Đây là quỹ phúc lợi do chính phủ tài trợ, quý vị sẽ không trả một lệ phí nào cả, đồng thời quý vị sẽ không bị trừ vào các nguồn trợ cấp hiện tại của quý vị đang có. Mọi thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi qua hai số điện thoại trên đây. Chúng tôi có xe đưa rước tận nhà.</p> </div> <div> <p><b>Real Estate Sales, Finance Property Management</b><br/><br/><b>(Joe) Phuc Tran (408) 205-6701</b><br/><b>(Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299</b><br/>2670 S. White Rd. #233<br/>San Jose, CA 95148<br/>6835 Stockton Blvd #420<br/>Sacramento, CA 95823</p> </div> |
| <p><b>ANH THIÊN</b><br/><b>(916) 712 - 5512</b><br/>francis.thien@gmail.com</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Nhà lầu condo dư phòng xe.<br/>Gần nhà thờ<br/>Các Thánh Tử Đạo Việt Nam<br/>6400 66th Ave<br/>Sacramento, CA 95823<br/>\$400 / tháng<br/>Liên Lạc: <b>669 - 274 - 8274</b><br/>Nữ only</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc:<br/><b>GIÁO XỨ</b><br/><b>(916) 383 - 4276</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |